

پادری صاحب۔ آپ نے مجھے مدعی بنادیا کیا ہی انصاف ہے کہ میں تو ہنٹ میں مدعی بنادیا گیا ہوں اور آپ کو مدعی بننے کے لئے ایک گھنٹہ دیا گیا۔ آپ نے کہا کہ خدا کا علم قدیم ہے تو حقیقت بھی قدیم ہوئی۔ مولوی صاحب یہی تو میرا اعتراض ہے۔ آپ نے ایک ذات کہا اور دوم صفات اور دونوں کو قدیم لگا جب دونوں کا نسب مساوی نہیں ہے تو دونوں ملکر ایک ہی واحد کیسے بڑا موصوف ہمیشہ صفت پر مقدم ہوتا ہے کبھی دونوں قدامت میں برابر نہیں ہو سکتے۔ آپ کہتے ہیں کہ خدا از حدیہ ہے۔ اکیلا ہے۔ واحد ہے۔ صفات و ذات کو آپ ایک کس طرح کہتے ہیں؟ آپ تو تعدد خدا کے قائل ہو گئے۔ آپ نے تو سب کو قدیم بنادیا کیا صفات اور موصوف دونوں ایک چیز ہیں؟ صفت اور موصوف میں ماہ الامتیاز کیا ہے؟ مولوی صاحب یہی تو بہارا دھوکہ ہے کہ وحدت محضہ قائل ہے۔ اس موقع پر مولوی صاحب نے اپنے دوستوں سے مدد لی۔ اس پر پادری صاحب نے کہا کہ مولوی صاحب میری جانب توجہ کیجئے۔ اور ان سے مدد نہ لیجئے اگر توحید محض درست ہے تو ان کی ضمیر کس قدر کم جانب پھرتی ہے؟ وجود ذہنی یا علم کو تو آپ قدیم مان ہی چکے یا ذات کو چھوڑ دیں یا صفات کو یا بین میں ہو جائیں عقل سے توحید محضہ عجیب ہے۔ اسی لئے تو آپ اسکی تعریف نہیں کر سکتے اور نہ ہی کر سکتے ہیں۔

مولوی صاحب۔ یہ اور گھنٹہ (مباحثہ کا) خان آپ کو کھینٹ مدعی کے دیا گیا ہے اور جناب صدر اس لئے دیر یا ہے کہ آپ اپنا دعوے ثابت کریں۔ یہ مناظرہ کا دوسرا حصہ ہے۔ اپنے منصب کو سمجھئے۔ اب آپ مدعی ہیں آپ توحید پر اعتراض نہ کریں۔ کیونکہ وہ میرا دعوے غلط۔ پادری صاحب نے کہا کہ صفت پر موصوف ہمیشہ مقدم ہوتا ہے مسئلہ زیر بحث تو علم ہے۔ بتائے کہ خالقیت سمیع و بصر پہلے ہی سے تھیں یا بعد میں ہوئیں کیا کوئی زمانہ ایسا بھی تھا جبکہ خدا میں یہ صفات تھیں

اگر تقدم زمانی ہے تو کیا کسی تصور سے زمانے میں خدا میں یہ صفات تھیں؟ سب اہل کتاب یعنی مسیحی۔ یہودی اور مسلمان متفق ہیں کہ صفات خدا کی ذات سے الگ نہیں ہیں۔ بتائے تقدم ذاتی ہے یا زمانی؟ اگر ذاتی ہے تو خدا کو صفات سمیع بصر خالقیت وغیرہ بعد میں حاصل ہوئیں اگر تقدم ذاتی ہے تو ہم مان لیتے ہیں مگر وہ صرف ذہنی درجہ ہے۔ پھر تثلیث سے زیادہ کیوں نہ ہونگے۔ یعنی تریس تھیں تیس وغیرہ۔ اے عیسائیو کیا ایک سے زیادہ خدا اچھے ہیں؟ آپ نے سب صفات کو خدا کہا صفت پر موصوف کا تقدم زمانی ہے یا ذاتی ہی ذاتی پر مجھے اعتراض نہیں۔

پادری صاحب۔ آپ نے غلط کہا کہ صفات کے معاملہ میں اسکی برابری ہم اس امر میں ہرگز متفق نہیں ہیں۔ میرا سب سے پہلا سوال یہ تھا کہ خدا ذات میں ایک ہے یا صفات میں؟ میرا سوال ہے کہ آپ ذات و صفات کو کیا لیتے ہیں؟ ہم صفات کو عین ذات مانتے ہیں۔ مگر آپ نہیں مانتے۔ آپ تو توحید کے صرف خواب دیکھتے ہیں۔ آپ ہی تو ہیں جو صفات کو غیر خدا مانتے ہیں۔ اس لئے ہم پر کوئی اعتراض نہیں ہو سکتا۔ ہم اور مسلمان دونوں میں اس امر میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ اچھا لیجئے پادری دلیل ایک طرف خدا واجب الوجود ہے اور دوسری جانب انسان ممکن الوجود کیا دونوں میں کوئی ربط ہے؟ ان دونوں میں سوا اس واسطہ کے ربط ہو ہی نہیں سکتا یہی دلیل تثلیث ہے۔ آپ موجودات کو خدا سے غیر متعلق مانتے ہیں آپ ان دونوں تضاد میں اتحاد و ربط بتائیے؟ پھر کس طرح سے فیضان ہو سکتا ہے؟ آپ نے میرے سوال انسان کا اصل چوکی سال ہوئے ایک با تسلیم اٹھایا تھا کہ ہاتھ کا تپ گئے۔ زرا اسکا کھڑک رہ گئے اور آج تک اس قلم اٹھانے کی جرأت نہیں ہوئی۔ اگر آپ ان توحید محضہ کا ثبوت نہیں تو مدعی کیوں کہلانا تھا؟ آپ عجیب نام کو بن گئے۔

مولوی صاحب۔ پادری صاحب آپ اپنے اس دعوے کو نہ ہی اور علم کلام کی کتابوں سے نہیں دیکھ سکتے خدا کی ذات کو نہ ہی صفات کہتے ہیں اور یہ اس حقیقت سے کہ خدا قدرت کا منبع ہے اور یہی ہمارا مذہب ہے۔ اور نیز اہل اسلام میں جو صوفیا کا گردہ ہے۔ ان کا مذہب بھی یہی ہے کہ خدا کی صفات عین ذات ہیں پس خدا میں کسی قسم کی کثرت ثابت نہیں ہے۔ خدا کی توحید حق ہے اور یہ عقل و نقل سے ثابت ہے۔ مگر تثلیث کا کوئی ثبوت نہیں ہے نوٹ۔ آداب مناظرہ کے رو سے آخری تقریر مدعی کا حق ہوتا ہے۔ چونکہ من اتہ الی انتہا مولوی صاحب توحید مطلق یا وحدت محضہ کے مدعی رہے۔ لہذا آپ ہی کی توحید تقریر پر یہ مناظرہ ختم ہوا آخر میں ہم تین امور کا ذکر خصوصیت کرنا چاہتے ہیں

۱۔ آج ہر انوالیس جناب پادری اے۔ ایم۔ لانگ صاحب کی ایمانی غیرت اور روحانی جوش سے جو تبلیغی کام شروع ہو گیا ہے مباحثہ اس کا نتیجہ ہے اور ہم آپ کو تہ دل و جان سے مبارکباد عرض کرتے ہیں۔

۲۔ اس مناظرہ نے اہل اسلام کے منطق و فلسفہ کی رگ حیات کو منقطع کر دیا۔ چھل میں بڑے شوق سے جوشیلے ہوئے مسلمان وحدت مطلق کی تعلق باسکا کریں۔ مگر اہل علم کا یہ حال ہے کہ وہ دعویٰ توحید محضہ ہی کو چھوڑ دینے پر مجبور ہو گئے ہیں۔ مسلمانوں کو معلوم ہو جانا چاہئے کہ سیکھوں نے ان کے ایک بہت بڑے مناصط کو گرفت کر لیا ہے۔ زیادہ جاننا ہو تو اثبات التثلیث فی التوحید کا مطالعہ کریں جو صرف توحید محض ہی کی تردید میں لکھا گیا ہے۔

۳۔ اس بات سے ہمارے دل خوشی سے بھر گئے کہ اگر نشیمن نیک اور دل صاف ہوں تو مسیحیوں اور مسلمانوں میں نہ ہی معاملات پر امن و امان اور برادرانہ روح سے گفتگو ہو سکتی ہے۔ آریوں نے اس موقع پر مسیحیوں اور مسلمانوں کو لڑانے کی کوششیں کیں مگر ناکام رہے۔

نور افشان

مطبوعہ، مئی ۱۹۲۶ء

بائبل کی قدر قیمت

دیگر اسب کی کتب دینی انسان کے لئے پینل کوڈ
 کی سمجھنا ہیں۔ ان میں الیشور اور دیوتاؤں اور خدا کے نام
 سے انسان کے لئے صرف مضابطہ فوجہ اسی اور دیوانی
 مرتب کیا گیا ہے۔ اس کے ہر ایک فعل کی تکمیل پر اسے نیک
 بد قرار دے کر اس کے لئے سزا و جزا تجویز کی گئی۔ اس
 پینل کوڈ کی جملہ اقسام میں انسان کو نیک کر د اور فرض کر لیا
 گیا ہے اور انسانی زندگی کے جملہ مضامین اور خوشیوں
 کو اس کے نیک و بد اعمال کا ثمرہ سمجھ لیا گیا ہے۔ خدا
 اور دیوتاؤں کو محض ایک مقصد و مقصد کی حیثیت دی
 جو انسان کی خوشامد اور چاہو سی سے انسان کی بہ کاریاں
 اور بد اعمالیاں کھینچنے والے دکھایا گیا ہے۔ پراس قسم کی جملہ
 کتب مذہبی کو انسان کی زندگی کی اندرونی اصلاح سے
 کوئی رشتہ یا تعلق نہیں دکھایا گیا۔

انسانی زندگی جس دم سے زمین پر روضا ہوتی ہے۔
 اس وقت سے اس کی موت کے دن تک ہزار ہا ہزار
 مختلف و متنفا حالتوں میں سے اس کا گزر ہوتا ہے۔
 ہزار ہا ہزار دشمنان حادثات و واقعات سے اس کا
 واسطہ پڑتا ہے۔ مختلف مزاج و طبیعت کے ہزار ہا ہزار
 انسانوں سے اس کا تعلق ہوتا ہے۔ ہزار ہا ہزار دکھ
 و یادیوں سے اس کا تعلق ہوتا ہے۔ ہزار ہا اقسام کے
 نفع نقصان اس کی زندگی سے متعلق ہوتے ہیں۔

ہزار ہا اقسام کے خوشی و ریخ کے مواقع در پیش کرتے
 سنتے ہیں۔ ہزار ہا قسم کی تکالیف و راحیں اسے
 ملتی ہیں۔ ہزار ہا قسم کی نا امیدیاں اور امیدیاں
 انسانی زندگی کا پیچھا کرتی ہیں۔ انسان کی زندگی کی
 راہ پر ہزار ہا اقسام کی ہولناک اور تباہ کن گمراہیاں
 آملتی ہیں جہاں زندگی کی راہ کا مسافر انسان دشمن
 ناو استن ان میں مبتلا ہو کر ہلاک و تباہ ہونے کے خطر
 میں پڑ جاتا ہے۔ جو اس شخص اس کی بھری کرنے سے رہ
 جاتے ہیں عقل و فکر بکھیرا جاتی ہے۔ حیرت ہے کہ نہ اس
 کی اکثر کتب میں انسان کی زندگی کی ان تمام حالتوں سے
 کوئی رشتہ ہی نہیں ہے۔ وہ انسانی زندگی کے طرز عمل کی
 کسی انسان کی مثل برابر نہیں کرتی ہیں۔ وہ انسان
 پر مختلف عقائد و فرائض کے بوجھ لادنے والی ہیں۔ ہر
 اس کی زندگی کے سفر میں اور زندگی کی مشکلات اور
 سہولتوں میں مطلق اعانت نہیں کرتی ہیں

گو بائبل مقدس دیگر کتب مذہبی جیسی کتاب نہیں ہے
 جو غریب انسانوں پر عقائد و فرائض کے اور انسان کے
 ہر ایک فعل کی سزا و جزا کے بوجھ لاد کر اس سے ایسی
 سزا دے ہو جائے کہ گویا اسے انسان کی زندگی سے
 اور اس کے طرز عمل سے اور اس کی ریخ و راحت اور
 تعلیم و تربیت سے کوئی سروکار ہی نہیں ہے۔ بلکہ مذہبی
 کتابوں میں صرف بائبل مقدس ہی ایک کتاب ہے جسے
 انسان کی زندگی کی ہر ایک حالت میں اس کا ہمراہ اور
 رہنما ہونے کا دعویٰ ہے۔ مثال کے طور پر ہم ڈاکٹر
 آرمین صاحب کے نوٹ کو ذیل میں درج کرتے ہیں۔
 جس سے ہمارا مقصد وہ عاجز و غریب روشن ہو جائیگا۔ ڈاکٹر
 موصوف لکھتے ہیں کہ

اگر تم سخت ریخ و غم میں مبتلا ہو تو پوچھا کہ انجیل کے ۱۴
 باب کو پڑھو۔
 اگر کسی گناہ کا بوجھ ستا ہو تو زبور ۱۵۰ کو پڑھو۔

جب تم فکر مند ہو تو متی ۱۹: ۱۳-۱۴ کو پڑھو۔
 جب تم کسی آفت و وبا کے خوف میں ہو تو زبور ۹۱ کو
 پڑھا کرو۔
 جب تم پست ہمت ہو جاؤ تو زبور ۶ کی تلاوت کیا کرو۔
 جب تم پر غم و غم و غم و غم پڑے تو زبور ۳۴ پڑھا کرو۔
 جب تم سخت خوف میں مبتلا ہو جاؤ تو زبور ۱۳۳ پڑھا کرو۔
 جب تم گھر چھوڑ کر سفر میں جاؤ تو زبور ۱۲۱ پڑھا کرو۔
 جب تم اپنی برکات کو فراموش کر بیٹھو تو زبور ۱۰۳ پڑھا کرو۔
 جب تمہیں ایمان کی تقویت درکار ہو تو عبرانی ۱۱ باب کو
 پڑھا کرو۔

جب تمہارا دل کسی دشمنی میں کراؤ تو انظر آئے تو اوت
 ۱۳ باب کو پڑھا کرو۔
 جب امن و سلامتی کی تمنا ہو تو متی ۲۵: ۱-۱۳ کو پڑھا کرو۔
 جب تم مذہب کی اصلیت سمجھنا چاہو تو انجیل کے
 ۱۹: ۱-۲۷ کو پڑھو۔

اگر تم بچے عیسائی کو جاننا چاہو تو متی کی انجیل کے ۵ ویں
 باب کو پڑھو۔
 مذہب صدر امثال محض اس کتاب کا نمونہ ہیں کہ
 بائبل میں انسانی زندگی کے لئے اس کی ہر ایک حالت
 کے لئے اس کی زندگی کی اصلاح کے لئے اس قدر
 قیمتی اور غیر فانی اسباب موجود ہیں کہ جس کا کرڈر دیا
 حصہ دنیا کی تمام مذہب کی کتابوں میں نہیں مل سکتا ہے۔
 اسی وجہ سے بائبل کی بابت یہ بات یقیناً کہ جاتی ہے۔
 کہ صرف بائبل ہی انسانی زندگی کا حقیقی و اصل رہبر ہے
 انسانی زندگی کے تمام سفر میں اور اس کی تمام حالتوں
 میں بائبل کے سوا کوئی کتاب نہیں جو انسانی ضرورت
 کو پورا کرے۔

ایک شخص ان نے پیشگوئی کی ہے کہ آئندہ ایک ہزار سال
 تک کسی مرد و زن کے سر پر بال نہ رہینگے۔ (عام)

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF TORONTO

یسوع مسیح کی دوسری آمد اور تم نبوت

انجیل پڑھنے والے اصحاب سے یہ امر پوشیدہ نہیں
کہ سلسلہ نبوت یسوع مسیح پر ان معانی میں ختم ہو چکا ہے کہ یسوع
مسیح اور اہل انجیل کی اطاعت سے باہر کسی بچے کو نبی رسول
سمجھنا ناممکن نہیں مانگیا۔ ہر بچے اور صادق نبی رسول کا آنا
یسوع مسیح اور اس کی انجیل کی فرمانبرداری میں تسلیم کیا گیا
جسکی نبوتیں اور رسالیتیں یسوع مسیح کے تابع
قرار پائی ہیں۔ یسوع مسیح کے بعد اُس کے تمام شاگرد مسیحی
بنو۔ در رسالت کے فیض سے آج تک فیضیاب ہوتے
آئے ہیں جسکی نبوت و رسالت ہمیشہ یسوع مسیح کے تابع
رہی ہے۔ غلط فہمی نبیوں اور رسولوں وغیرہ کی بابت انجیل
نے صاف الفاظ میں اعلان کیا ہے۔

کیونکہ بہتر ہے میرے نام سے آئیے اور بیٹے کریں
مسیح ہوں اور بہت سے لوگوں کو گراہ کرئیے۔

مستی کم ۲: ۵ -

کیونکہ جموٹے مسیح اور جوٹے نبی اٹھ کھڑے
ہونگے اور ایسے بڑے نشان اور عجیب کام کھائیگے
کہ اگر ممکن ہو تو برتھنیدہ کو بھی گمراہ کر لیں.....
کیونکہ جیسے کھل پورب سے کونہ بکر کھچ پان دکھائی
دیتی ہے ویسے ہی ابن آدم کا آنا بھی سوچا۔ متی

- 42 - 44: 44

لیکن جب روح القدس تم پر نازل ہوگا تو تم توت
پاؤ گے اور یرید سلم اور تمام یہودیہ اور سامریہ میں
بلکہ زمین کی انتہا تک میرے گواہ ہو گے اعمال
انہ اور وہ سب روح القدس سے بھر گئے

اعمال ۲: کم۔

جو انجیل خراں اصحاب مقامات افتوح پر غور
کر سکتے ہیں ان پر سب سے پہلی یہ حقیقت ظاہر ہو
جاتی ہے کہ نبی اسرائیل کے انبیاء کے سلسلہ

کھانا ہم روک دو۔ اگر نے والا انجیلی یسوع مسیح ہے۔ دوسری

بات جو ان مقامات سے ظاہر ہے وہ یہ کہ یسوع مسیح
نے اپنی پہلی آمد کے اضماع کے بعد دوسری آمد میں
کا ضرور وعدہ فرمایا ہے۔ مقامات منقولہ بالا میں تیسری
حقیقت یہ بھی ظاہر کی گئی ہے کہ یسوع مسیح نے نبوت
اور رسالت حقہ کا اپنے دھما دار نشانگروں سے
دعوت فرمایا، ورنہ ان کو روح القدس کے انعام کے
مصول کی امید دی ہے جو آپ کے بعد آپ کے سوا
کو حاصل ہوئی وہ اور ان کے بعد ان کے شاگرد اس
وقت سے زمانہ حال تک تمام دنیا میں اپنے استاد کی
سچائی اور صداقت کی تکرار ہی دیتے رہے اور تا ہنوز
دے رہے ہیں۔ مقامات منقولہ بالا سے تیسری آمد
اور عظیم حقیقت یہ بھی ظاہر ہے کہ یسوع مسیح نے جموع
نبیوں کے آنے کی بلکہ مسیح الدجالوں کے آنے کی
صفائی سے خبر دی ہے۔ ان کے دجل و فریب کو بھی
آپ نے ظاہر فرمادیا ہے۔ ان کا شمار مقام زمانہ
مبین کرنا ضروری نہ تھا۔ ان کذابوں کی آمد کی خبروں میں
یسوع مسیح نے اس بات کو ظاہر فرمادیا کہ غیر مسیحی اقوام
میں جموع نبیوں کے اور مسیح الدجال کے نقشہ پیدا
ہوئے گئے۔ اس نے اپنے نشانگروں کو ان سے خبردار
رہنے کا حکم دیا۔

اب غور طلب یہ امر ہے کہ احمدی اصحاب جو بائبل مقدس سے مرزا غلام احمد صاحب قادیانی آنجہانی کے مسیح موعود ہونے کی دلالت کرتے ہیں۔ وہ یہ بیباکی سے بتا رہے ہیں کہ پہلے مقدس کی بابت وہ کیا عقائد رکھتے تھے ان کے نزدیک بائبل قابل اعتبار اور قابل سند کتاب ہے یا نہیں؟ اگر بائبل ان کے نزدیک مستند کتاب نہیں تو انہیں یہ حق کس نے دیا ہے کہ وہ بائبل سے حوالوں سے مرزا صاحب کے دعائی کو ثابت کرنے کی بے سود کوششیں فرمائیں کیا اسی بائبل میں

منی ۱۲۶۷

دہ آیات مسطور نہیں ہیں جو اور نقل ہو چکی ہیں؟

کیا یہ سچ ہے کہ دہلی کے فقرات مرزا

صاحب کے الہامات کا جزو ہیں؟

(۱) اربنا عالم (ہمارا رب عاجی ہے) عاجی کے معنی ہیں
معاور نہیں ہوئے (البشر فی جلد اول صفحہ ۳۴۸)

(۶) ہوشنا لغا (یہ الہام شام الہامی ہے جس کے لئے
ہنس کھلے) (البشری جلد اول صفحہ ۴۲)

(۳) وہ تین کو چار کرنے والا ہوگا۔ (اس کے منہ پہلی
منہ اصحاب ہیں مجھے) (البشری جلد دوم صفحہ)

(۴) ستمبر ۸۹۵ء اور غم غم غم غم اسکی تعبیر نہیں ہو سکتی کہ
تیار رہے کیا مراد ہے۔ گیارہ دن یا گیارہ ہفتے یا کیا
یہی نہ کہ گیارہ کا وکھا گیا ہے۔ (البشری جلد دوم
صفحہ ۹۷)

(۵) پیٹ بھٹ گیا۔ (دن کے وقت کا الہام ہے معلوم نہیں کہ اس کا کیا مطلب ہے اور کس کے مفاد سے) (البشری جلد دوم صفحہ ۱۱۹)

(۶) کمترین کا بیڑا غرق ہو گیا (البشری جلد دوم صفحہ ۱۱)
(۷) بہتر ہو گا اور شادی کر لیں (البشری جلد دوم صفحہ ۱۱)
(۸) دو چار ماہ (البشری جلد دوم صفحہ ۱۱) منقول
المجلد ثانی مطبوعہ دارالحدیث ۱۹۲۶ء

اگر یہ فقرات مرزا غلام احمد صاحب قادیانی
الہامات کا جردہوں تو کوئی احمدی دوست ان کے
معانی و مطالب بیان فرما سکتا ہے تاکہ ان فقرات کا
قریب القوم ہو جائے؟ ایک متفکر

چہار اچہ دھار (مانگپور) کل علالت نازک صورت
 اختیار کر گئی ہے سخت تشویش پھیلی ہوئی ہے۔
 انگلستان میں کونٹون سے تیار ملا ہے کہ جگم بمبو پال

کونہستان داپس دانہ ہوا میٹلی۔

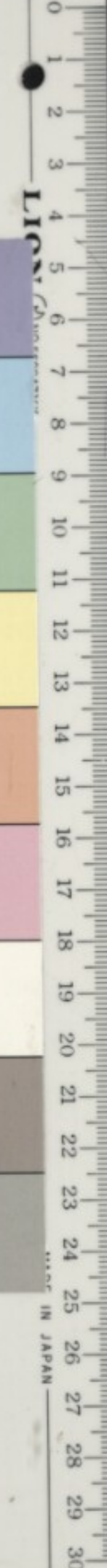
رسالہ انسان کامل اور پیغام صلح لاہور

گزشتہ سے پیرتہ

نفس کی ظلمانی خواہشیں | حضرت مرزا صاحب نے جہاں کھانے پینے سے لے کر ہر مادی کے حقوق اور اگرچہ اور بچوں کی طرف التفات کرنے کو نفس کی ظلمانی خواہشوں کی طرف متوجہ کیا ہے وہاں اس کا ایک مضحکہ انگیز سبب اور ایک خفت آمیز تاویل بھی لکھتے ہیں کہ تاکہ روحانی تعب و مشقت سے کبھی قدر آرام پا کر اور غایت درجہ کی کدورت خاطر اور گناہ اور ہم و غم کے غلبہ کے وقت کسی قدر خطوط نفسانیہ سے متبع حاصل کر لیتے ہیں۔ ”زوجہ آسمانی کے راگ الماسیہ کا سبب شائد یہی تھا کہ جب کبھی عبادت شائقہ کی وجہ سے آپ کا دل خدا کے ذکر و تہ کا آگیا مایا تھا تو اس پر پیکر اور نہ ہر وقت تنہا کی فرحت آمیز تصور سے دل ناشاد و کوشاد فرمایا کرتے تھے اور انقطاع اور تپیل کی تعب و مشقت سے اسے حاصل کرنے کی نیت سے نفس کی ظلمانی خواہشوں کے زیر سایہ پناہ لیا کرتے تھے۔ فاضل ایڈیٹر صاحب کیا اب بھی آپ یہی کہتے جائیگے کہ سیاہ کرنا اور بال بچوں کا پالنا انسان کے لئے صفت کمال ہے اب اس کے بیان کرنے کی ضرورت نہیں رہی کہ حضرت مسیح نے کیوں سیاہ نہ کیا اور بال بچے پیدا نہیں کئے۔ کیونکہ آپ سراپا نور تھے اور نفس کی ظلمانی خواہشوں سے سراسر بری۔ نہ تو آپ مجاہدات شائقہ سے تنگ جاتے تھے اور نہ عبادت الہی سے اکتا جاتے تھے۔ اس لئے آپ کو سیاہ کرنے کی ضرورت لاحق نہیں ہوئی۔ اب خدا لگتی سمجھنا کہ آپ

کے مستند اہل کے قول کی رو سے کون کامل کہلائے جانے کا مستحق ہے شادی شدہ یا مجرور؟ ناظرین! آپ نے فضیلت آپ ایڈیٹر صاحب کی فلسفہ دہانی کا منتہا تو ملاحظہ فرمایا۔ اب تفسیری درجہ کے لئے آپ آہیات کی مہارت بھی مطالعہ فرمائیں۔ ہم نے رسالہ انسان کامل یا منظرہ میں انسان کامل پر بحث کرتے ہوئے یہ بتا دیا کہ انسان کامل میں نہیں نشاؤں کا ہونا لازمی ہے بلکہ (۱) نشاۃ روحانیہ۔ (۲) نشاۃ عنصریہ (۳) نشاۃ مرکبہ اور ہم نے انجیل مقدس کے حوالہ جات سے یہ ثابت کر دیا ہے کہ ہر سہ نشاۃیں ہمارے نبی میں انسب و اکمل طور پر موجود ہیں بجز ایک حوالہ یہ تھا کہ میں اور باب ایک ہیں۔ آپ اس حوالہ کے متعلق یوں درفشانی فرماتے ہیں کہ میں نے ساری عبارت و انجیل سے اس لئے نقل کر دی ہے تاکہ حضرت مسیح کا اصل مفہوم کھم میں آجائے یہودی اسے دعوے خدا کی سنگسار کرنا چاہتے ہیں اور وہی الزام اس پر دیتے ہیں جو اس وقت عیسائی صاحبان حضرت مسیح پر دے رہے ہیں یعنی دعویٰ خدا کی کا۔ لیکن حضرت مسیح انہیں زبور ۲: ۸ میں نے تو کہا کہ تم اللہ ہو اور تم سب حق تعالیٰ کے فرزند ہو اگرچہ حوالہ دیکر لازم کرتے ہیں۔ اگر حضرت مسیح کا یہ حوالہ دینا در تھا تو نتیجہ یہ نکلا کہ حضرت مسیح کے الفاظ (میں اور باب ایک ہیں) کا مطلب دعویٰ خدا کی نہ تھا۔ کیونکہ انہوں نے یہودیوں کو ان کی کتاب کے حوالہ سے لازم کرنا چاہا اور اگر ان الفاظ سے دعوے خدا کی ثابت ہوتا ہے تو حضرت مسیح نے جھوٹا حوالہ دیا۔ ان الفاظ سے دعویٰ خدا کی نکالنے میں عیسائی صاحبان یہودیوں کے قدم پر چل رہے ہیں یہ حضرت مسیح کی حقیقی تعلیم پر۔ یہاں تک اتنا تو ہم سمجھ سکتے ہیں کہ نقالی میں چشم بردار آپ کو کمال حاصل ہے۔ نقطہ سمجھنے کی کسراقی ہے۔ اگر

آپ اسی طرح شغل کو جاری رکھیں گے تو انشاء اللہ تعالیٰ وہ بھی آجائیں گے۔ اب سنئے خداوند کے اس قول کا مفہوم کہ میں اور باب ایک ہیں۔ وہی تھا جسکو یہودیوں سمجھ لیا تھا۔ خداوند کا ذکر کا حوالہ دینا الوہیت سے بریت کے لئے نہیں بلکہ کفر سے بریت کے لئے تھا۔ یعنی خداوند نے یہودیوں کو اس بات کا لازم گردانا کہ وہ لوگ جو حقیقت میں خدا نہ تھے اور مجازاً خدا کہلاتے ان کو تم کا نہیں کہتے۔ لیکن میں جو حقیقی طور پر منظرہ ہوں خدا کہنے پر مجھے کاڑھتے ہو۔ اب سوچو کہ کاڑھنے کا منظرہ خدا جو اپنے کو خدا کہتا ہے یا تم جو خدا کو خدا نہیں کہتے اس لئے خداوند نے پھر اسی مفہوم کا پُر زور الفاظ میں اعادہ فرمایا کہ میں باب میں ہوں اور باب ایک میں ہے۔ خدا کی جلد | رسالہ انسان کامل کے حوالہ دوم کے متعلق کہ جس نے مجھے دیکھا اس نے باب کو دیکھا۔ آپ فرماتے ہیں کہ اس حوالہ کا شروع ہی بتاتا ہے کہ حضرت مسیح نے فرمایا کہ جب تم خدا پر ایمان رکھتے ہو تو مجھ پر بھی جو اس کا فرستادہ ہوں ایمان رکھو۔ جب ایک کم فہم مرد نے یہودیوں کی طرح خدا کو کھانے کا مطالبہ کیا تو اسے کہنا پڑا کہ خدا کسی انسان کو نظر نہیں آسکتا۔ ہاں خدا کے فرستادوں میں خدا کی جلد ہوتا ہے اور انہیں کو پہچان کر انسان خدا کو پہچان سکتا ہے۔ فضیلت آپ ایسے سے بھی تو اس آیت کے مسیح کی الوہیت پر استدلال نہیں کیا ہے۔ (گو کہ الوہیت بھی اس سے ثابت ہوتی ہے) میں نے تو اس آیت کو صرف خداوند کے نشاۃ مرکبہ کے ثبوت میں پیش کیا ہے۔ جسکو آپ نے کم فہمی کی وجہ سے الوہیت کی دلیل سمجھا ہے۔ ہم آپ کو مجبور کہتے ہیں کہ رسالہ انسان کامل کا سمجھنا آپ کے لئے آسان نہیں ہے۔ جس قدر وہ مختصر ہے اسی قدر اذنی ہے۔ آپ کے ٹھکانے پر ٹھکانے



کھاتے کا سبب یہی ہے کہ یہ رسالہ غیب کی ہمت سے
 باہر ہے۔ انسان کامل کی پوری عبارت یہ ہے (۱۲)
 نشاۃ مرآتہ۔ جس نے مجھے دیکھا اس نے خدا کو
 دیکھا دیو کا نام ۹۱۱ یعنی۔ بنا المسیح خدا کا آئینہ اور
 منظر ہے۔ جس طرح کہ آئینہ میں کسی کی صورت ظاہر ہوتی ہے
 اسی طرح مسیح میں خدا ظاہر ہوتا ہے۔ جس طرح کہ مثال ذی
 مثال کا منظر و موجب و ضروب ہوتی ہے بعینہ منظر ذی
 منظر کے کمالات و صفات کا آئینہ اور موجب و ضروب ہوتا
 ہے۔ جس کے دیکھنے سے خدا مع اپنی صفات جمالی و جلالی
 و تمام محاسن کے دکھائی دیتا ہے۔ جسکی تجلی اور دیدار سے
 تمام خشک و شبنبات کے خس و خاشاک محسوس ہو کر انسان
 حق الیقین کے درجہ تک پہنچ جاتا ہے (انسان کامل ص ۱۸)
 مرزا ابی ہارہ غنی (انسان کامل میں نشاۃ مرآتہ کا ہونا
 ایک ایسا علم امر ہے کہ جسکو آپ کے استناد ازل
 نے بھی نہیں الفاظ تسلیم کر لیا ہے کہ اور تزیات کا اعلیٰ
 درجہ وہ ہے کہ سالک اس قدر خدا اور اس کے ارادہ
 اور خواہشوں سے اتحاد اور محبت اور یک جہتی پیدا کرے
 کہ اس کا تمام اپنا مین و اثر مابا رہے اور ذات و
 صفات الہیہ شائبہ غفلت اور بلا توہم حالت و
 محلیت اس کے وجود آئینہ صفت میں منعکس ہو جائیں
 اور فنائے اتم کے آئینہ کے ذریعہ سے جس نے سالک میں
 اور اسکی نفسانی خواہشوں میں غایت درجہ کا بعد و ازل
 دیا ہے۔ انعکاس ربانی ذات و صفات کا نہایت
 صفائی سے دکھائی دے۔ (ابراہیم احمدیہ حصہ
 چہارم صفحہ ۴۵۴-۴۵۶ بقیہ ماضیہ نمبر ۱۱)
 مرزا کا اقرار و مرآتہ میں کا انکشاف اب اس پر آپ کا کیا
 اعتراض ہے۔ جبکہ آپ کے استناد ازل نے بھی اسکو
 مان لیا ہے۔ اگر آپ کے یہاں کوئی اس قسم کا ذی نشاۃ
 تو اس کو پیش کیوں نہیں کرتے؟ آپ سے تو ہمارا
 یہی مطالبہ ہے۔

قرآن شریف کی ان دہائیوں پر جسکو آپ نے نقل
 کیا ہے وہیں بحث کی جائیگی جہاں آپ نے ان کی
 طرف اشارہ کیا ہے۔ (باقی آئندہ)

سلطان

پنجاب انڈین کرپشن کانفرنس کالونی گوالیار

ہم ذیل میں مخدوم مسٹر جے دانیل صاحب کی مزید
 کوشش کا ذکر فرماتے رہنا ظاہر کرتے ہیں۔ آپ
 سے یہی درخواست کرتے ہیں کہ اندر اہم ہرانی
 گوالیار کی زمین کے قواعد و شرائط کا اردو ترجمہ
 کر کے برای اشاعت نور افشان روانہ فرمائیں۔
 ہماری دعا ہے کہ آپ اور پنجاب کرپشن کانفرنس
 زمین حاصل کرنے میں کامیاب ہو۔ ہم جگہ جگہ
 سے اتنا س کرتے ہیں کہ وہ کانفرنس کے اس
 نئے طرز عمل سے اتفاق کریں۔ ایڈیٹر

جناب ایڈیٹر صاحب نور افشان۔ میں شکور ہوں
 کہ جناب نے میری سکیم بابت زمین گوالیار کو اپنے اخبار
 میں شہر فرمایا۔ مہربانی فرما کر ذیل کی چند تبدیلیاں اخبار
 کی اگلی اشاعت میں درج فرمائیں۔

(۱) اس کا نام پنجاب کرپشن کانفرنس کالونی گوالیار
 رکھا جائے۔

(۲) چونکہ منسٹر صاحب اگر کلچر گوالیار کی رائے
 ہے کہ ایک صدیگہ کو زیر کاشت لائے گئے ایک
 ہزار روپیہ کی ضرورت ہے۔ اس واسطے مالیت ایک
 حصہ کی دو صد پچاس روپے نہیں بلکہ ایک ہزار
 روپیہ ہو جس میں سے دو صد پچاس روپے اس
 وقت ادا کئے جائیں۔ باقی جب ضرورت پڑے۔
 مگر ایک مہینہ میں یکصد روپے سے زائد فی حصہ نہ

طلب کیا جاوے۔ تعداد حصص کی یکصد ہی رہے۔
 جب اس سے زمین لیا جاوے تو تعداد حصص بھی
 بڑھائی جائیگی۔ مزارعان سے ایک صد روپیہ فی
 ہل پیشگی لیا جاوے۔ بجائے پچاس روپے کے۔ یہ تو
 پنجاب انڈین کانفرنس کے نام پنجاب انڈین کرپشن
 کنٹرول کو اپریٹو بینک لاہور میں جمع کرائی جائیں جو کہ
 پنجاب انڈین کرپشن کانفرنس و پنجاب انڈین کرپشن
 کنٹرول کو اپریٹو بینک دونوں جسٹسز ہیں اور ان کے
 صاحب کتاب سالانہ کنونٹ کل طرف سے پڑتال کئے
 جاتے ہیں۔ اس واسطے ہر ایک روپیہ دینے والے کا
 روپیہ اس طرح جمع کرانے سے بالکل محفوظ ہوگا اور
 پنجاب انڈین کرپشن کانفرنس اپنی منتقلی کر کے پنجاب
 انڈین کرپشن کانفرنس کالونی گوالیار کو روپیہ دیگی تاکہ
 کالونی کا انتظام چلا جاوے۔

پنجاب انڈین کرپشن کانفرنس کی ایک بکٹ کیٹی
 کا جلسہ یکم مئی ۱۹۲۷ء کے چار بجے شام کو مسٹر کنڈل
 رلام صاحب مکان پر ہوا جس میں فیصلہ ہوا کہ پنجاب
 انڈین کرپشن کانفرنس کالونی گوالیار کے انتظام کے
 لئے پادری جیون مل گجر نوالہ۔ پادری نواب دین صاحب
 مراد آباد منٹل گجر نوالہ۔ بندہ ہے۔ ڈانیل گجرات
 پنجاب کی ایک کمیٹی بنائی جائے۔ جس کا پریذیڈنٹ
 بندہ ہے۔ ڈانیل ہروے۔ پادری جیون مل صاحب
 و پادری نواب دین صاحب مقرر ہوں گے کہ خود جا کر
 اور زمین دیکھ کر رپورٹ کریں تاکہ کسی طرح کی غلطی کا
 احتمال نہ رہے۔ جو امیر و غریب سیمیان پنجاب اپنی
 قوم کی بہتری کا احساس رکھتے ہیں۔ ان کو مناسب
 ہے کہ کم از کم ایک حصہ لیکر اس نیک کام میں مدد
 دیں اور اپنے اور اپنی اولاد کے لئے ایک منتقل
 جائیداد بنالیں۔ کیونکہ ملازمتوں کا دائرہ تنگ ہوتا جاتا
 ہے بلکہ تنگ ہو گیا ہے۔ جلد ہی کرنے کی اسلئے ضرورت

مشن پیمری بیانی مدارس کا دوسرا سالانہ جلسہ

آج مورخہ ۲۶ مارچ ۱۹۲۶ء بروز جمعہ کو مشن پیمری دیہاتی مدارس کا دوسرا سالانہ جلسہ بصدارت مشن انسپکٹر مونیع ڈیری والامین منعقد ہوا۔ مشن کے دیہاتی مدارس کے تمام مدرسین اور اوروں کے دیہات کے نمبردار، ذیلدار، پٹواری، ساہوکار اور رٹو سا اور اہل افرام ہونے۔

مکان مدرسہ اور احاطہ تمام سہا ہوا تھا۔ دیواروں پر تصویریں اور نقشہ جات اور دیکنگ عجیب بہار دکھا رہے تھے۔ میز پر گلدستوں کا کوکبنا ہی کیا ہے۔ اگر ان کو گلزار ارازم دیکھ پانا تو اسے شرم کے پانی پانی ہو جاتا تھا۔ چاروں طرف اور اوپر جھنڈے لگی ہوئی تھیں۔ جو ہوا کے چلنے سے لہرا رہی تھیں گویا کہ جیسے کہ روشن کو دو بالا کر رہی تھیں۔ شامیانہ وغیرہ تھا لیکن آسمان پر چمک چمک اڑھایا ہوا تھا جو کہ سورج کی زیر دست شعاؤں کو روکے ہوئے تھا کہ کہیں کہ آسمان بھی اس وقت ہمارا دکھاتا تھا۔

روئیداد جلسہ مشن انسپکٹر ایم کیب کی دعا سے جلسہ شروع ہوا۔ پروگرام حسب ذیل تھا۔
۱) اسکول بڈا کی تین لڑکیوں نے بڑی خوش اسلوبی کے ساتھ یعقوب ریوسٹ اور نانائی کا ڈرامہ کر کے حاضرین کو خوش کیا۔

۲) دو لڑکیوں نے زبانی اخلاقی نظمیں سامعین کے گوش گزار کیں۔

۳) دو لڑکوں نے زبانی نظمیں حاضرین کو بہت اچھی طرح سنائیں۔

۴) موضع امین پور کے چار طلباء نے جلسہ کی تعریف

میں قلم کار حاضرین کو خوش کیا۔

۵) مدرس مدرسہ امین پور نے مشن کے کام اور مشن انسپکٹر کے کام کی تعریف خوش ہجہ اور خوش آواز سے کیا کر حاضرین کو محفوظ کیا۔

۶) سید حامد علی شاہ مدرس مدرسہ شیخو نے علم پر مضمون سنایا۔

۷) منشی ولایت خاں صاحب مدرس مدرسہ اوگرو کلیو نے۔ بے علم نواں خدا را شناخت پنجابی میں بہت ہی اچھی طرح سے ادا کیا۔

۸) لالہ شوہر ناث صاحب مدرس مدرسہ دھاریوال کھیال نے تعلیم النساء کے بارے میں مضمون پڑھا اور ثابت کر دکھایا کہ عورتوں کا تعلیم پاپا بہت ضروری ہے۔

۹) غلام لالچند صاحب مدرس مدرسہ موضع ظفر وال نے فضائل علم پر مضمون پڑھ کر سنایا۔

۱۰) منشی غلام محمد صاحب مدرس مدرسہ چندر بھان نے مشن اور مشن انسپکٹر صاحب کی تعریف میں پنجابی نظم سنائی۔

۱۱) ماسٹر فکری الدین صاحب مدرس مدرسہ تلونڈی نے۔ خدا کی تعریف میں ایک نظم خوش آواز اور خوش لہجہ سے گائے جس سے تمام سامعین مسرور ہوئے۔

۱۲) سب کے بعد خاکسار کو بھی۔ استاد ہی ایک ایسی سنی ہے جو دنیا میں سب سے بڑھ کر ہے۔ پر کہنے کا موقع ملا۔

اس کے بعد مندرجہ ذیل مدرسین نے مندرجہ ذیل اسباق پڑھائے۔

۱) ماسٹر فریملین صاحب مدرس مدرسہ لکھنوال نے تیسری جماعت کو اصول بادل پڑھ دیا۔

۲) ماسٹر برکت سیج صاحب مدرس مدرسہ سادھو صاحب نے جماعت اول کو بہت اچھی طرح سے دود کے پیارے

پرسن دیا۔

۳) ماسٹر وزیر چند مدرس مدرسہ قلعہ منٹھو سنگھ نے دوسری جماعت کو اردو پڑھنے پر سبق دیا۔

اس کے بعد طلباء میں انعامات تقسیم کئے گئے اور جلسہ برخواست ہوا۔

خاکسار۔ برکت ہیرالال اول مدرس مدرسہ دھاریوال کھیال۔

ضلع جالندھر کے کنوؤں میں پانی کی روز افزوں قلت

(از محلہ اطلاعات پنجاب)

کچھ عرصہ سے دیکھا جا رہا ہے کہ ضلع جالندھر کے کنوؤں کا پانی کم ہو گیا ہے پنجاب لیجس لیٹو کونسل میں بھی کئی دفعہ اس موضوع پر سوال کئے جا چکے ہیں۔ ۸ نومبر ۱۹۲۵ء کو سب کیپٹین سی گورنر صاحب بہادر نے حکم دیا کہ ڈیرینج (کاس آب) بورڈ اس تمام مسئلہ پر غور و خوض کرے کہ موپے کے اندر زیریں آب کی سطح کیوں دن بدن نیچے جا رہی ہے اور اس تحقیقات میں اضلاع جالندھر، خانیوال اور بہاولپور کا خاص خیال رکھا جائے۔ مئی ۱۹۲۵ء میں مسٹر ولسٹن نے اپنی تحقیقات کے نتائج گورنمنٹ کے سامنے پیش کر دیے اور بعد ازاں صاحب مددع کی رپورٹ بھی پنجاب کونسل کی میز پر رکھ دی۔ کیا زیریں پانی کی سطح واقعی نیچے جا رہی ہے؟ اور اگر جا رہی ہے تو عارضی طور پر یا ہمیشہ کے لئے اس کے وجود کیا ہے؟ یہ سوالات ہیں جن پر مسٹر ولسٹن نے ایک ماہر فن کی حیثیت سے روشنی ڈالی ہے اور اعداد و شمار سے اس نتیجہ پر پہنچے ہیں کہ ۱۸۸۵ء و ۱۸۸۶ء کے مابین سطح آب بالعموم کم یاں تھی ۱۸۸۷ء کے بعد نو شہر بہاولپور



اور جان بھر میں زمین میں پانی کی سطح سیدھی ملے گا
کے سرعت کے ساتھ لگاتار نیچے جانا شروع ہوگی۔ بعض
جگہ تر پانی کا اتنا آکس فٹ تک چلا گیا۔ البتہ ضلع
انیاہ میں حالت کوئی زیادہ خطرناک نہ تھی۔ مشرولین
کا خیال ہے کہ جتنے کنوئیں زیادہ کھودے جائیں گی
نسبت سے زمین میں پانی کی سطح اور نیچے اترتی جائیگی
اور بارش کا ہونا اس کے سوا کچھ کرنے کے لئے کافی نہیں
ہو سکتا۔

کیا تعمیر جہازات کیلئے کوئی قانون ہونا چاہئے
مشرولین نے اس پر بھی کا اظہار کیا ہے کہ اس
مشکل کا اصل حل یہ ہے کہ کوئی آئندہ کنوئیں کا تعمیر
سزا بند کر دیں۔ کنوئیں کا گہرا کھودنا زمین میں پانی کی
سطح کو اور بھی اتار دیتا ہے۔ جو زمیندار خود اپنے خرچ پر
یا سرکار سے تقاضی وغیرہ میکر کوئی کھواں یا ٹیوب ویل
لگاتا ہے وہ اپنے پردہ سی زمیندار کو نقصان پہنچاتا ہے
اگر پبلک کے وسیع مفاد نے تقاضا کیا تو ممکن ہے
کہ گورنمنٹ کے لئے تعمیر جہازات وغیرہ کے متعلق کسی
قانون کا بنانا ضروری ہو جائے۔ یا آبپاشی کے لئے دوسرے
طریق یہ سوچا جائے کہ دریائے بیاس سے کسی چھوٹی
سی نہر کے ذریعہ پانی لیا جائے۔ مگر یہ اسی صورت میں
ممکن ہے اگر آپس کو مہار میں دادی بیاس میں پانی
کو ذخیرہ کر کے کی سکیم کامیابی کے ساتھ مکمل ہو جائے۔

حقوق راجی بندگی کے متعلق ایک غلط فہمی کا ازالہ

(از محمد اطلاعات پنجاب)

اس امر کی اطلاع موصول ہوئی ہے کہ بعض سورتوں
میں وہ اشخاص جن کو خاص حلقہ یا انتخاب میں روٹ
دینے کا حق حاصل ہے اس غلط فہمی میں مبتلا ہیں کہ
اگر ان کے نام کسی عام حلقہ انتخاب کے انتخابی رول
میں درج ہو چکے تو اس کے بعد وہ اس امر کے

مستحق نہیں کہ خاص حلقہ انتخاب میں بھی اپنے آپ
کو روٹ یعنی انتخاب کنندہ درج کرائیں۔ اس کے
متعلق قانون یا قاعدہ یہ ہے کہ کوئی شخص بھی عام حلقہ
کے مقررہ ایک سے زائد عام حلقہ انتخاب میں روٹ
نہیں دے سکتا۔ وہ شخص جو کسی خاص حلقہ انتخاب
میں بحیثیت روٹ درج ہونے کے اہلیت رکھتا ہے۔
وہ اس امر کا مستحق ہے کہ اس خاص حلقہ کے علاوہ کسی
عام حلقہ انتخاب میں بھی اپنا نام بحیثیت روٹ درج کر سکے
مثال کے طور پر یہ سمجھ لیں کہ ایک لینڈ ہولڈر (زمیندار)
پانچ سو روپیہ زمین کا مالک اور ساٹھ ہی
سات سال سے زائد عرصہ کا گریجویٹ بھی ہے وہ اپنا
نام درج رجسٹر کر سکتا ہے اور یہ استحقاق رکھتا ہے کہ
کسی عام حلقہ نیابت میں روٹ دے سکے اور نیز لینڈ
ہولڈر اور یونیورسٹی کے خاص حلقوں میں بھی روٹ دے

پبلک اور پولیس

(از محمد اطلاعات پنجاب)

چند دن ہوئے ضلع اکمل تھانہ حیدر کے جلائیہ می
گھاؤں میں ایک نوجوان نے اپنے دن دہاڑے
اپنے چچا کو بڑی بے رحمی سے قتل کر ڈالا اور خود پاس
کی پہاڑیوں کی طرف پناہ کی غرض سے بھاگ نکلا لیکن
مستعدی کے ساتھ اس کا قاتل بھی گیا اور ایک کڑی
بورڈ کے ایک ممبر خان سعد اللہ خاں نے اپنے ملازمین
کی مدد سے اسے پکڑ لیا۔ خان صاحب موصوت اس
وقت جب انہیں اس غرض کے لئے بلایا گیا ادا کے نماز
میں مصروف تھے۔ قاتل کے قبضہ میں جو ہتھیار تھا وہ
چھین لیا گیا۔ یہ تیسرا مقررہ قاتل ہے۔ جسے ضلع
نذکو کے لوکل آدمیوں نے پیشتر اس کے کہ پولیس
امداد کے لئے پہنچی اس سال کے دوران میں پکڑا ہے
اس سلسلہ میں لوگوں کو یاد ہو گا کہ ابھی مقبور اعظم

ہوا اسی ضلع کے ملک یارن خاں گورنمنٹ نے مقور
کے جہان ناز اشتیاق کے صدمہ میں پانچ سو روپیہ سالانہ
کی جاگیر عطا کئے جانے کا اعلان کیا تھا۔ گورنمنٹ اپنی
فیاضی کا پھل دے رہی ہے۔

اطلاع

سکھ گوردوارہ ایکٹ کے ماتحت انتخابات کی

(از محمد اطلاعات پنجاب)

ان ریٹرننگ افسروں نے جو سکھ گوردوارہ
ایکٹ کے تحت ۱۹۲۵ء کے ماتحت منعقد ہونے والے
انتخابات کے متعلق مقررہ کیے گئے ہیں۔
یکم مئی ۱۹۲۵ء کو پوزیشن ہا سٹا رات مندرجہ ذیل
تاریخیں مندرجہ ذیل امور کے متعلق مقررہ کی ہیں۔
۸ مئی ۱۹۲۵ء۔ سکھ گوردواروں کے بورڈ
اور مشتبہ سکھ گوردواروں کی کمیٹیوں کے انتخابات
کے متعلق امیدواروں کی نامزدگی۔

۲۵ مئی۔۔۔ نامزدگیوں کی پڑتال

۲۷ مئی۔۔۔ نامزدگیوں کو واپس لینے کی تاریخ۔
۲۹ مئی۔۔۔ منظور شدہ نامزدگیوں کی فہرستوں کو
محسبیاں کرنا۔

بورڈ کے انتخابات کے لئے ریٹرننگ افسروں
کے ڈپٹی کمشنروں کے اور اگر حلقہ نیابت ایک سے زیادہ
ضلع پر محیط ہو گا۔ تو اس صورت میں ریٹرننگ افسر
اس ڈوین کا کمشنر ہو گا جس میں متعلقہ اضلاع قلم
میں ہوائے اس کے کہ جو حلقہ ہائے نیابت اضلاع
شملہ اور انیاہ مشتمل ہیں۔ ان کا ریٹرننگ افسر
ڈپٹی کمشنر انیاہ ہے۔

فصلہ ۱۹۲۵ء کے دوران میں خرابی کی ادائیگی
(از محمد اطلاعات پنجاب)

مورخہ ہم مار
ایم ایل سی نے
تھا کہ آپس کی
بابت ۱۹۲۵ء
لوگوں کو کوئی اثر
سرنے پر معلوم ہوا
دوران میں مقیم
ہونے پر بطور معافی
رقم نہر
سکھ گوردوارہ
خان داہ
اپس ہاگ
لوڈ ہاگ
موشا فونکے
حضرت سچ
خوش
سٹریٹریوٹس
میں ۳ مئی
کاگلیں نے
خیر مقدم کا ادا کیا
حضرت سچ کے
کہتی ہوں اور جہاں
لاہور دل سے
برجہ فراز
توم کا فکر قبول
سٹریٹریوٹس
جن میں کئی سرکار
نور افشاں



ہور خدہ مار پر سلسلہ کوئٹہ میں صاحب
ایم ایل سی نے پنجاب لیجلیٹو کونسل میں یہ بیان کیا
تھا کہ اپریل کی سیلابی نہروں کے رقبہ میں فصل خریف
بابت ۱۹۲۵ء کے دوران میں محکمہ انہار کے حکام نے
لوگوں کو کوئی خرابہ نہیں دیا۔ اس کے متعلق تحقیقات
کرنے پر معلوم ہوا ہے کہ ۱۹۲۵ء کی فصل خریف کے
دوران میں رقبہ نہ کوئٹہ میں ۱۰۹۷۰۰۰۰ روپے فصل کے خراب
ہونے پر بطور معافی دیا گیا۔ اس کی تفصیل مندرجہ ذیل ہے
نہر رقم معافی بحساب ایکڑ رقم معافی
کوئٹہ ۱۸۴۶ ۵۵۰۸
خان داہ ۶۹۴۸ ۲۰۲۲۴
اپر ہاگ ۴۲۸۲ ۱۸۹۲۲
لوئر ہاگ { ۲۸۳۴۱ ۶۵۰۸۳
معد خاؤنکے

میزان ردیہ ۱۰۹۷۰۰۰
حضرت مسیح کے چچے خادم میں آپ کو
خوش آمدید کہتی ہوں
سٹرائیڈریوز کے نام تشریفی سرد جینی دیوی کا نام
میں ۳ مئی۔ مسز سرد جینی نیڈو صدر انٹرنیشنل
کانگریس نے مسز سی۔ ایف انڈی ریڈ کو مندرجہ ذیل
غیر مقدم کا نام دیا ہے۔
حضرت مسیح کے بہار اور چچے خادم میں آپ کو خوش آمدید
کہتی ہوں اور جنوبی افریقہ میں آپ کی محنت کے لئے آپ
کا صدق دل سے شکریہ ادا کرتی ہوں۔
تبرہ فرازش ساہرتی۔۔۔ تشریف لائے اور
قوم کا فکری قبول کیجئے۔
سٹرائیڈریوز کو کئی چٹاوت موصول ہوئے ہیں
جن میں کئی سرکاری افسران کے نام بھی شامل ہیں
(بند سے مازم)
نوس افشاں کے لئے نئے خریدار دیجئے۔

خبریں

مدرسہ اس۔ ۳ مئی۔ سینچر کی شام کو مشر شاستری
کو ان کے ماحول نے سینٹ ہاؤس میں دعوت دی
اس موقع پر کئی تقریریں کی گئیں۔ جن میں ان کی ایشیا
نفسی کی زندگی کے لئے غراج تھیں ادا کیا گیا اور
۸۰۰ روپے کی قیمتی ایک سوئے کی لمپیٹ ان کی قدر
کی گئی۔ مشر شاستری نے جواب دیتے ہوئے ان کا
شکریہ ادا کیا اور خواہش ظاہر کی کہ وہ (مشر شاستری)
اس قیمت کے عوض میں جو انہیں کئی سال پہلے بطور
پیشگی مل گئی ہے کافی خدمت سرانجام دے سکیں۔
(بند سے مازم)

لاہور۔ ۳ مئی ہمیں معتبر ذریعہ سے معلوم ہوا ہے
کہ پنجاب یبر فیڈریشن نے ہر ایکسینس گورنر پنجاب
کے پاس ایک ڈیپلٹیشن بھیجے کا فیصلہ کیا ہے جو ہر
ایکسینس سے یہ التجا کرے گا کہ مزدوروں کے لئے
ٹریڈ یونین کی سفارش کے مطابق پنجاب کونسل میں خاص
نشتیں مقرر کی جائیں۔ یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ گورنر
کے پرائیویٹ سکرٹری کو ٹریڈ یونین کے ملاقات چھ
وقت دینے کے لئے ایک چٹھی بھی لکھی گئی ہے۔
ٹریڈ یونین دیوان چین لال سوراجی ممبر لیجلیٹو اسمبلی
مشر جیون لال کپور بیر مٹر صدر پنجاب پریٹینن
مشر مارویہ اصحاب پشتمل ہوگا۔

احمد آباد ۴ مئی ۱ بجے بعد دوپہر عام طور
پر مشہور ہے کہ پنڈت مانوی جی باقاعدہ طور پر مٹر
کی جوابی تعاون پسند پارٹی میں شریک ہو گئے ہیں
اور انہوں نے اس مارٹی کو پنجاب بنگال اور
صوبہ جات متحدہ میں آرگنائز کرنے کا بیڑا اٹھایا ہے
(بند سے مازم)

لندن ۳ مئی۔ جوادی اس وقت ہڑتال پر ہیں
ان کی تعداد دس لاکھ ہے۔ اگر عام مٹر ایک ہو گئی تو
پندرہ لاکھ آدمی ان میں اور شریک ہو جائینگے۔
(بند سے مازم)
لندن ۴ مئی۔ رات کے ۱۲ بجے باربارہ اسی۔
چھاپے خانوں، عمارتوں اور دیگر سب سے صنعتوں
کے متعلق کام کرنے والے مزدوروں کی عام ہڑتال
نہایت منظم طور پر ہو گئی۔ جن لوگوں کو ۱۲ بجے سے پہلے
کام پر جانا تھا۔ انہوں نے اپنا کام ختم کیا۔ اس طرح
کو سب گاڑیاں ان کے اڈوں پر پہنچا دی گئیں لیکن
لوگ نصف شب کے بعد سوار نہیں ہوئے
(بند سے مازم)

لندن ۴ مئی۔ اس ہڑتال کے باعث شاک
ایکسپینج بند ہو گیا۔
(بند سے مازم)
لندن ۵ مئی۔ ایک اخبار کے سوابق تمام
شام کو شائع ہونے والے اخبارات بند ہو گئے۔ میل انگلستان
بھریں کہیں کوئی اخبار شائع نہ ہوگا۔ خلیفہ طریقی
رود بانہ اخبارات کے دفاتر واقع ہیں اچھا
شام کے وقت خوب بیڑ بھاڑ اور چیل پیل رہتی ہے
بالکل سنان ہی دکھائی دیتی ہے اور دہاں سینکڑوں
خالی بوڑوں اور بچوں کے سوا کچھ نہیں نظر آتا۔
(بند سے مازم)

لندن ۲ مئی وزارت ہوائی جہاز تجویز کر
رہی ہے کہ اگر ضرورت پڑے تو ڈاک تمام ملک میں
ہوائی جہازوں کے ذریعہ پہنچائی جائے۔
(بند سے مازم)
برلن ۲ مئی۔ جرمنی اس ہڑتال کمال دھیمی
سے دھیمہ رہے۔ سوشلسٹ اور کمیونسٹ لیڈر
جرمن کان کنوں کو انگریز کان کنوں کی طرح مدد

LIBRARY IN JAPAN

اشتہار کتب

تربیں آمیز الفاظ کرٹاکر ان کی جگہ میں نے قلم
اور تلواریں آپ کی خدمت کی۔ یہ الفاظ کندہ
کر دیئے ہیں

(۱۱)

کلکتہ ۳ مئی زبردخوہ مجموعہ مضابطہ فریدی
اخبار نامہ اور امرت بازار پتھر کے اٹیڑوں
اور پتھروں کو بھی آج ان کے چند مضامین متعلقہ فساد
کلکتہ کی بنا پر مقدمہ چلائے جانے کے نوٹس مل گئے
ہیں۔ ان نوٹسوں کی جواب دہی آئندہ ہر دو روز کو
کی جائیگی

(۱۲)

کلکتہ ۳ مئی سینچر کی رات کو اخبارات -
بھونٹی، حنیف، دور کھ، بھارت مترا اور سلطان
کے دفاتر میں جو تلاشبیاں ہوئی ہیں۔ ان کے سلسلہ
میں ان اخبارات مذکور کے اٹیڑوں اور پتھروں
کی گرفتاریاں عمل میں لائی گئیں۔ لیکن بعد میں ان
تمام اصحاب کو ضمانت پر رہا کر دیا گیا۔ مقدمات کی
سماعت ۵ مئی کو ہوگی۔

(۱۳)

کلکتہ ۳۰ اپریل - مولانا محمد علی نے فسادات
کلکتہ کے متعلق جو اظہار رائے کیے اس پر
حاشیہ آرائی کرتا ہوا ہفت روزہ لکھنا ہے کہ
مولانا محمد علی نے ہندوؤں پر جو الزامات لگائے ہیں وہ
ان کی نشان کے شبایاں ہیں اور اس سے ان کی
سمجھ بوجھ، فراخ دلی اور وسیع خیالات کے متعلق
شہرت پر جو انہوں نے مشترکہ قومی حقہ کے لئے سالہا
سال کی سخت محنتوں سے حاصل کی ہے سخت حرف
آئے گا۔

(۱۴)

کرنے کے لئے ترغیب دے رہے ہیں اور کہتے ہیں کہ
ہم اور سرے برطانیہ کو کوئلہ نہیں جانے دیں گے۔

(۱۵)

لاہور ۲ مئی - یکم مئی کی شب کوریاں عبدالرحیم
آخر اخباری نے ایک مجسٹریٹ دربار اول اپنے
عملہ کے ہمراہ دیوک ہوٹل پر چھاپہ مارا۔ بیان کیا جاتا
ہے کہ محمد انبال مالک ہوٹل کو کہیں کی ناجائز ذروت
سزا تھا۔ حالانکہ پہلے میں اس کے خلاف کو کہیں ذروت
کرنے کے الزام میں مقدمہ چلایا گیا تھا۔ مگر خوش قسمتی
سے وہ سب سے جج کی عدالت میں بری ہو گیا تھا۔ کہا جاتا
ہے کہ ملازم نے ایک نقلی خریدار کے پاس چکر دینے تک
پارٹی کی طرف سے بھیجا گیا تھا۔ کو کہیں کی ہڑتیاں ذروت
کیں۔ ہوٹل کی تلاشی لینے پر ایک ملازم عبدالغنی کی نشان
دہی پر ۴۴ پیسٹ کو کہیں اور پر آم ہوئی۔ بھل برائے
کو کہیں کا وزن ۳۰ گرین بتایا جاتا ہے۔ ہر دو یعنی
مالک اور ملازم ہوٹل کو اسی وقت گرفتار کر لیا گیا۔
اب ان پر مقدمہ پر مقدمہ چلایا جائیگا۔

(۱۶)

لاہور ٹھنڈی سڑک پر لارنس کا جو مذوریت کھڑا
مقا اُس کے ایک ہاتھ میں تلوار اور دوسرے میں
ایک قلم تھی۔ اُس کے نیچے یہ حروف کندہ تھے۔
”کیا تم تلوار سے حکومت چاہتے ہو یا قلم سے؟“ عد
تعاون کے دفوں میں شی کانگریس کمیٹی لاہور نے ان
قومی آمیز فقرات کے خلاف تیار شدہ کھڑا۔
اور کئی نوجوان عہدوں میں جانا پڑا تھا۔
کچھ عرصہ پہلے ایک من چلے بہادر کی غیرت جوش میں
آئی اور اُس نے ایک رات ایک ہی حزب سے
قلم اور تلوار کے ٹکڑے کر دیئے۔ آخر نوکر شاہی
کو بھی ہڈی اٹی اور اب اس نے خاموشی سے
تم تلوار سے حکومت چاہتے ہو یا قلم سے؟ ان

ہری داسی با تصویر - ایک بنگال خاندان کی زندگی
کا جتنا کہ نقشہ جسے شراب نے تباہ کیا۔ صفحہ ۶۰۔ ۱۰
انسان کامل - از پادری سلطان محمد خاں صاحب
مسلمانوں کی کتابوں میں انسان کامل کی جو شرائط ہیں
ان کے مطابق ثابت کیا ہے کہ صرف مسیح ہی انسان کامل
یا منظر خدا ہے۔ صفحہ ۱۶-۹ پائی۔

دعا کی حقیقت - از پادری پی۔ این نیشنل صاحب۔
دعا کے چند مذہبی اصول و حقائق، عبادت، شکر گزاری
اتر اور درخواست کی دعائیں اور شخصی جماعتی بھارت
اور خلوتی دعائیں۔ یہ تازہ تصنیف ہے۔ صفحہ ۹۷
طریق تندرستی کی پہلی کتاب - گرم مائک کے لکھے
والی بیماریوں - پیریا - کالہ آڈر - ہوا - پانی - غذا
پریشاں دلباس - مکانات - کھانا - کرکٹ - کھیل -
بیماریاں - قاتل جراثیم اور یہ اور بہت سی مفاتیح کا بیان
صفحہ ۱۸۲-۱۱

لکچر منظر ذات خدا - از مولوی حسام الدین - اہل
اسلام کے لئے لکھا گیا۔ صفحہ ۱۰۱

حل الاشکال - مسلمانوں کے چند ایک اعتراضات
کے جوابات از پادری فائز صاحب مرحوم ص ۱۱۱
انجیل داؤد - از شیپ فریج صاحب - زبور میں
مسیح کی نسبت پیشینگوئیوں کی مفصل کیفیت صفحہ ۳۰
تحائف مردان ہند - یعنی اے - ایل - او -
کی کہانیاں - زمین جو ہر قصہ ہے سنگہ - چکھارو
تر استبان حاکم - دلی فسادات اور ولایت علی شہید -
تحفہ استغورات ہند - اے - ایل - او - اے - اے
کہانیاں - بوٹی کی کہانی - بچہ کا بیاد - امانت - پیشین گوئی
ٹوٹی کی تمثیل - افشای راز اور چکھارو پریشاں -
سکرٹیری پنجاب لکچر سب سٹوڈنٹس انارکلی لاہور

ان کے اجلاس موت
بریک ہیں بشرط
کی خدمت میں پیش

بھارت پر

زمین و دست
حصول زمین

نہر افشاں

زمین کی کاشت

بے آزار

چاہئے۔ اٹیڑ

اخبارات

اور ان زمین عام

ہو رہا تھا۔ اس میں

اور بعض کی تشریح

(۱) بھارت پر

چار سو روپیہ فی

میں بہر صورت

کے وقت چار سو

باتی تین سو روپیہ

ہے۔ قسط کی رقم

مربعے کم اضافہ

کے لئے زمین ط

(۲) اول دفعہ

بعد ازالہ عیار

دول کی جائیگی

تین سو روپیہ

ہر کے ہیں۔

(۳) بھارت پر

ان کے اجلاس موثر نہ اسب کے حالات میں موصول ہو چکے ہیں بشرط زندگی و فرصت انتشاء اللہ تا طریقی نظام کی خدمت میں پیش کئے جائینگے۔ رپورٹ مخصوصی خان

بھرت پور میں عیسائیوں کیلئے زمین

زمین دولت پنجابی کمیوں کی توجہ سے یہ زمینی ادارہ حصول زمین کی بابت پیدا ہوئی ہے جس کے ناظرین ذرا فشاں کے گوش گزار کرنا ضروری ہے جو اچھا نہیں کی کاشت کا شوق رکھتے ہیں انہیں مسٹر جے آر اے صاحب سے بھی خط و کتابت کرنا چاہئے۔ ایڈیٹر۔

غالباً میں جو مضمون بھرت پور میں عیسائیوں کے لئے ارزاں زمین حاصل کرنے کے نام و موقع کی نسبت شائع ہوا تھا۔ اس میں بعض باتیں سہو بیان سے رہ گئی تھیں۔ اور بعض کی تشریح ضروری ہے۔

(۱) بھرت پور میں جو زمین جانتے ہیں۔ ان کا اندازہ چار سو روپے فی چھاس سیکڑے ہے۔ یا تو کھیت اور آدھی قسطوں میں بھر صورت ملکیت کا پڑے آپ کو مل جائیگا کہ جس کی گیل کے وقت چھار سو روپے ایک سو روپے اور کرنا ضروری ہے۔ باقی تین سو روپے دو یا تین سالانہ قسطوں میں ادا ہو سکتا ہے۔ قسط کی رقم بچے کی تحریک کے وقت معین ہوگی۔ ایک روپے سے کم ارضی نہیں مل سکتی۔ البتہ ٹھیکہ پر بھی کچھ عرصہ کے لئے زمین مل سکتی ہے۔

(۲) اول دو تین سال تک کوئی مال گذاری نہیں ہوتی بعد ازاں چارم پھر نصف پھر پوری حسب شرح بندہ دہول کی جائیگی۔ پیداوار کا اوسط آٹا بھاری ہے کہ تین سو روپے ایک ہی سال کے اندر بکاسانی تمام ادا ہو سکتے ہیں۔

(۳) بھرت پور کے علاقہ میں مزارع انہیں مل سکتے جیسا

کہ باریں پائے جاتے ہیں۔ باہر سے کاشتکار لیجائے پڑینگے۔ البتہ آٹھ سو روپے ماہوار پر نو کر مل جاتے ہیں کہ جو صرف خالی خواہ ہی پر قناعت کرتے ہیں۔

(۴) جو عیسائی بھرت پور میں آباد کاری کے خواہاں ہیں وہ ابھی صلاح اور اتفاق سے کام کریں۔ یعنی پانچ دس آدمی ملکر ایک گاؤں بڑا یا چھوٹا سیکڑا آبادی قائم کریں تاکہ سوشل شکلات سے واسطہ نہ پڑے۔ وہاں کے لوگ غریب بزدل اور کم ہمت ہیں۔ پڑانے خیال کے ہونے کے باعث چھوٹ چھوٹ کرتے ہیں۔ اگر ذی حیثیت اور العزم اور تعلیم یافتہ عیسائی اس معاملہ میں پیش قدمی کریں تو بہت اچھا ہوگا۔

(۵) غلام کنواں کمپنی میں روپے کی لاگت سے اور پختہ دو تین سو روپے کو تیار ہو سکتا ہے کہ جو آدھے روپے کی آبپاشی کے لئے کافی ہے۔ اگر دستی پمپ سے کہ جس پر سو روپے کے لگ بھگ خرچ ہوتا ہے کام لیا جائے تو دو مرتبہ جات بکاسانی سیراب ہو سکتے ہیں۔ انجن کی طاقت سے پچھلے والا پمپ بکاسانی پندرہ میں مرتبہ جات سیراب کر سکتا ہے۔ انجن اور پمپ میٹھی سے گیارہ سو روپے تک آ جاتا ہے۔ اگر کوئی آدمی ملکر ایک انجن اور پمپ لگالیں تو تقریباً سے خرچ سے تمام کام بہت خوبی کے ساتھ ہو سکتا ہے۔

(۶) جو لوگ مرتبہ جات لینے کے خواہاں ہیں وہ یا تو سب سے بھرت پور جا کر ریونیو ممبر بار سے ملیں اور مقبہ دیکھ کر پسند کریں۔ اسی وقت مرتبہ کا پتہ مکمل ہو سکتا ہے اور قبضہ میں جلد ہی مل جاتا ہے۔ یا آپ ایسے موقع پر بھرت پور جائے کہ جیب میں دہاں پر ہوں پھر بکاسانی تمام معاملات طے ہو سکتے ہیں۔ آپ وقت اور تاریخ کا تصفیہ جریہ خط و کتابت کر لیجئے۔ میں بھی کے شروع میں اور پھر ۲۰ مئی کے بعد جاؤنگا۔

(۷) بیلوں کی اچھی چڑی سوسو سو روپے کو

آ جاتی ہے۔ راجہ مل سے جو شہر بھرت پور میں چالیس سو روپے کو ملتا ہے۔ ویسی مل سے گنگنا کام ہو سکتا ہے۔ مناسب یہ ہے کہ قبضہ عیسائی بھرت پور میں زمین لینے کے خواہاں ہوں ایک ہی جگہ ارضی لیکر باہمی استعداد کے مطابق پر کام کریں تو کوئی دقت پیش نہیں آئیگی۔ رہنے کے لئے پھوس کا چھپر بن سکتا ہے۔ کلادی بکرت اور اس چھپر بہت ارزاں ملتا ہے کیونکہ بھرت پور میں اس کی کاشت میں (۸) بھنگل جانوروں میں سوزوں اور ہرنوں سے کھیتی کو کچھ نقصان پہنچتا ہے۔ مگر لائسنس لیکر آپ ان کا اندازہ کر سکتے ہیں۔ بندہ اور مور مارنے کی اجازت ہیں بے جگر اور جاؤنگا رکھا ہوں کے باہر اسے جاکر (۹) ریلوے اور سڑکوں کی بڑی سہولت ہے بھرت پور شہر جکشن ہے کہ جہاں سے شرقا وغیرا آگے اور بے پور اور جو باضالاً متعرا سے بھی کو اور بیاض سے ایک اور لائن روپ باس اور فوج پور سیکری سے آگے کو جاتی ہے۔ بیان شہر بھرت پور سے ۲۰ میل جنوب کو میسی بڑا سڑک انڈیا ریلوے پر واقع ہے۔

(۱۰) بھرت پور کی آب و ہوا عمدہ ہے۔ برسات میں ملیر یا جیسے یورپی پنجاب اور دیگر صوبوں میں پھیلتا ہے۔ پر بھی پیدا ہوتا ہے۔

(۱۱) ریاست بھرت پور کا رتبہ دو ہزار مربع میل کے قریب ہے اور سالانہ آمدنی تیس پتیس لاکھ کے درمیان ہے۔ زمین نہایت زرخیز اور صاف سطح میدان ہے۔ ندیاں صرف برساتی ہیں۔ کہیں جھوٹے سہاؤ بھی ہیں۔ گھاس اور سرکنڈہ بہت ہی اخراط سے ہوتا ہے۔ مکانات بنانے پر بہت خرچ نہیں ہوتا۔

مراقبہ۔ جے۔ آر۔ رائے
جرنلسٹ زمیندار
سرولی ہوشیار پور
نومرافشاں کے لئے نئے خریدار دیجئے۔

LIBRARY IN JAPAN

